

---

---

## PEREK SHIRÁ

Dijo Rebi; todo aquel que estudia el Perek Shirá en este mundo, tiene el merito de estudiar y enseñar Torah; de cuidar, hacer y cumplir las Mitsvot, su estudio se mantiene en él, se salva del instinto malo, de daños, del Jibut Hakeber, del purgatorio, de los sufrimientos anteriores a la llegada del Mashiaj, alarga su vida, tiene el merito de encontrarse en la llegada del Mashiaj y de entrar al paraíso.

Dijo Rabi Eliécer; todo aquel que dice esta Shirá en este mundo, tiene el merito de decirla en el mundo venidero, como esta escrito: “Entonces va a cantar moshe” (Shemot 15:1), el pasuk no dice “cantó” sino dice “va a cantar“ queriendo decir en un futuro.

Dijo Rabi Eliezer Hagadol; todo aquel que dice esta Shirá todos los días, puedo atestiguar sobre él, que tiene el merito de entrar al paraíso, se salva de sufrimientos, del instinto malo, de un juicio estricto, del satán, de cualquier tipo de desgracia o dañadores. Dijo El TodoPoderoso; determina con todo tu corazón y toda tu alma aprender mis caminos, cuidar los portones de mi palacio y de mi Torah y cuidar mis preceptos y mis ordenanzas. Cuida mi Torah con tu corazón y frente a tus ojos estará mi temor. Cuida tu boca y tu lengua de cualquier pecado y culpabilidad, y estaré contigo en cualquier lado al que te dirijas, y te enseñaré a pensar y razonar en todas sus formas. Continuó Rabi Eliezer Hagadol diciendo; sábetes que todo lo que D-s creo solamente fue creado para su honor tal como lo versa : “Quien ha sido creado para Mi gloria es llamado en Mi Nombre. Yo le he formado, si, Yo le he hecho”. (Yeshayá 43:7)

## שירת הבריאה המבונה פרק שירה

Dijeron Nuestros Sabios de Bendita Memoria sobre David el Rey de Israel, que cuando terminó de redactar el libro de Tehilim se sintió satisfecho de su trabajo y le dijo a D-s, acaso existe una criatura que creaste en tu mundo que exprese cantos y alabanzas mas que yo? En ese momento se le presentó una rana y le dijo: David! No te sientas satisfecho del todo ya que yo expreso cantos y alabanzas mas que tú, y aparte cada canto que digo se puede explicar de tres mil maneras diferentes, tal como esta escrito sobre el Rey Salomón “Y dijo tres mil proverbios” (Melajim 5:12), Y aparte de todo eso yo me ocupo de una Mitsvá muy importante, y ésta es: existe una especie en la orilla del mar la cual solo se alimenta de los animales marinos y cuando se encuentra hambriento me toma y se alimenta de mí y con ésta Mitsvá cumplo lo que esta escrito “Si tu enemigo estuviere hambriento, dale pan que comer. y si tuviese sed, dale agua que beber. Porque amontonarás ascuas sobre su cabeza y el Eterno te recompensará” (Mishlé 25:21-22), no leas “te recompensará” sino lee “te lo completará”.

### CAPÍTULO 1°

- \* Los cielos cantan: Los cielos declaran la gloria de D's, y el firmamento muestra la obra de sus manos. (Tehilim 19:2)
- \* La tierra canta: Salmo de David. La tierra es del Eterno, y todo lo que ella contiene, como así el mundo y todo lo que mora en él. (Tehilim 24:1), y continúa diciendo: Desde el extremo de la tierra hemos oído cánticos: «Gloria al justo». (Yeshayá 24:16)
- \* El paraíso canta: Despierta, oh viento norte, y ven, tú viento sur. sopla sobre mi huerto, para que se difundan sus aromas. venga mi amado a su huerto y coma sus preciados frutos. (Shir Hashirim 4:16)
- \* El infierno canta: Porque satisfizo el alma ansiosa, y al alma

## שירת הבריאה המבונה פרק שירה

---

hambrienta Él la llenó de bien. (Tehilim 107:9)

\* El desierto canta: Alegraránse el desierto y la tierra árida, y el desierto se regocijará y florecerá como una rosa. (Yeshayá 35:1)

\* Los campos cantan: El Eterno creó la tierra con sabiduría, con inteligencia estableció los cielos. (Mishlé 3:19)

\* Las aguas cantan: Con el tumulto que hay cuando hace surgir una multitud de aguas en los cielos hace que asciendan los vapores desde los confines de la tierra. (Yirmiyá 51:16)

\* Los mares cantan: Sobre la voz de muchas aguas, las poderosas olas del mar, el Eterno desde lo alto muestra Su poder. (Tehilim 93:4)

\* Los ríos cantan: Batan las manos los torrentes y canten jubilosamente las montañas. (Tehilim 98:8)

\* Los manantiales cantan: Y ya sea que canten o dancen, todos mis pensamientos están en Tí. (Tehilim 87:7)

### CAPÍTULO 2º

\* El día canta: Día tras día vierte la palabra, y noche tras noche revela el conocimiento. (Tehilim 19:3)

\* La noche canta: Declarando Tu benevolencia por la mañana, y tu fidelidad por las noches. (Tehilim 92:3)

\* El sol canta: El sol y la luna se detienen en sus moradas, a la luz de Tus flechas que cruzan, al brillo de Tu reluciente lanza. (Jabakuk 3:11)

\* La luna canta: Eres el que constituyó la luna para fijar los tiempos. El sol conoce el tiempo de su puesta. (Tehilim 104:19)

\* Las estrellas cantan: Tú eres el Eterno, sólo Tú, Tú hiciste el cielo, el cielo de los cielos, con todo su ejército constelaciones, la tierra y todo lo que está sobre ella, los mares y todo lo que hay en ella, Y Tú preservas todo eso Y el ejército del cielo se Te aposterna. (Nejemíá 9:6)

## שירת הבריאה המבונה פרק שירה

- \* Las nubes cantan: Hizo de las tinieblas su escondite, con su pabellón alrededor de Él, oscuridad de aguas, espesas nubes del cielo. (Tehilim 18:12)
- \* Las nubes Celestiales cantan: Sí, Él carga las nubes de humedad, y esparce la nube de Su relámpago. (Iyob 37:11)
- \* El viento canta: Le diré al norte: «¡Renuncia!» y al sur: «¡No retrocedas! traed a Mis hijos de lejos y a Mis hijas desde los confines de la tierra. (Yeshayá 43:6)
- \* Los relámpagos cantan: El que hace los relámpagos para la lluvia. El que saca el viento de Sus depósitos. (Tehilim 135:7)
- \* El rocío canta: Seré como el rocío para Israel, florecerá como el lirio y ahondará sus raíces como cedro del Líbano. (Hoshea 14:6)
- \* Las lluvias cantan: Una lluvia de beneficios derramaste, oh D-s, cuando Tu herencia estaba cansada, Tú la reanimabas. (Tehilim 68:10)

### CAPÍTULO 3º

- \* Los árboles silvestres cantan: Y los árboles del bosque cantarán de alborozo ante el Eterno, porque Él ha venido a juzgar la tierra. (Dibré Hayamim I 16:33)
- \* La vid canta: Así dice el Eterno: Como cuando se halla vino en el racimo uno dice: «No lo destruyas, porque está bendecido», así haré por consideración a Mis siervos, para no destruirlos a todos. (Yeshayá 65:8)
- \* La higuera canta: El que cuidare la higuera comerá de su fruto (Mishlé 27:18)
- \* La granada canta: Como una granada partida son tus mejillas detrás de tu velo. (Shir Hashirim 4:3)
- \* La palmera canta: El justo florecerá como la palmera, crecerá como un cedro en el Líbano. (Tehilim 92:13)

## שירת הבריאה המבונה פרק שירה

- \* La manzana canta: Como un manzano entre los árboles del bosque, así es mi amado entre los jóvenes. Bajo su sombra me deleitaba sentada, y su fruto era dulce a mi paladar. (Shir Hashirim 2:3)
- \* Las espigas de trigo cantan: Cántico de las ascensiones; Desde las profundidades Te he llamado, oh Eterno. (Tehilim 130:1)
- \* Las espigas de cebada cantan: Plegaria del afligido, cuando desfallece y vuelca su queja ante el Eterno. (Tehilim 102:1)
- \* Las espigas restantes cantan: Los valles se ornan de rebaños y se cubren de grano, exultan regocijo y cantan. (Tehilim 65:14)
- \* Las verduras cantan: Riegas sus surcos abundantemente y haces correr el agua en sus canales, La ablandas con los aguaceros, Bendices lo que crece en ella. (Tehilim 65:11)
- \* Los pastos cantan: Perdure la gloria del Eterno por siempre, Regocíjese el Eterno en Sus obras. (Tehilim 104:31)

### CAPÍTULO 4º

\* El gallo canta: Cuando D-s vá hacia los justos en el paraíso salpican todos los árboles del paraíso fragancias, cantan y alaban, entonces el gallo se despierta y alaba.

En su primer llamado canta: Alzad vuestras cabezas, oh portones, y sed vosotras levantadas, oh puertas eternas, para que el Rey de Gloria pueda entrar. "¿Quién es el Rey de Gloria?" "El Eterno Fuerte y Poderoso, el Eterno Poderoso en la batalla". (Tehilim 24:7-8)

En su segundo llamado canta: Levantad vuestras cabezas, oh portones. Alzadlas, oh puertas eternas, para que el Rey de Gloria pueda entrar. "¿Quién pues es el Rey de Gloria?" "El Eterno de los ejércitos, Él es el Rey de Gloria". *Sela*. (Tehilim 24:9-10)

En su tercer llamado canta: Levántense justos y dedíquense a estudiar la Torah, para que su recompensa sea doble en el

## שירת הבריאָה המבזנה פֿרק שירה

---

Mundo Venidero

En su cuarto llamado canta: Esperaré Tu ayuda, oh Eterno. (Bereshit 49:18)

En su quinto llamado canta: ¿Hasta cuándo dormirás, oh perezoso? ¿Cuándo despertarás de tu sueño? (Mishlé 6:9)

En su sexto llamado canta: No ames el sueño, no sea que llegues a la pobreza. Abre tus ojos y tendrás pan en abundancia. (Mishlé 20:13)

En su séptimo llamado canta: Es tiempo de que obre el Eterno, porque ellos han anulado Tu Ley. (Tehilim 119:126)

\* La gallina canta: Quien da alimento a toda Carne, porque Su misericordia perdura por siempre. (Tehilim 136:25)

\* La paloma canta: Como una golondrina o una grulla, así chilló, gimo como una paloma, mis ojos desfallecen al mirar hacia arriba, ¡Oh D-s, cuán oprimido estoy! Sé Tú mi seguridad. (Yeshayá 38:14)

\* Dice la paloma delante de D-s: Creador del universo que sean mis alimentos amargos como la aceituna pero que vengan de tu mano y no dulces como la miel pero de la mano del hombre (Babli Irubin 18<sup>a</sup>)

\* El águila canta: Tú pues, oh Eterno, D-s de los ejércitos, D-s de Israel, despierta para castigar a todas las naciones, no muestres piedad a ningún traidor inicuo. Selá. (Tehilim 59:6)

\* La grulla canta: Alabad al Eterno con la lira, cantadle alabanzas con el salterio de diez cuerdas. (Tehilim 33:2)

\* El pájaro canta: Sí, el gorrión ha encontrado una casa, y la golondrina un nido para ella y para criar a sus polluelos, junto a Tus altares, oh Eterno; de los ejércitos, Rey mío y D-s mío. (Tehilim 84:4)

\* La golondrina canta: Para que mi gloria pueda cantarte alabanzas, y no quedarse callada. ¡Oh Eterno, D's mío te alabaré

## שירת הבריא, המבזנה פרק שירה

---

por siempre!. (Tehilim 30:13)

\* El pardal canta: Mi ayuda viene del Eterno, que hizo el cielo y la tierra. (Tehilim 121:2)

\* La palmípeda canta: Para los justos se difunde la luz, y la alegría para los rectos de corazón. (Tehilim 97:12)

\* El búho canta: Consolad, consolad a Mi pueblo, dice vuestro D-s. (Yeshayá 40:1)

\* La cigüeña canta: Hablad al corazón de Yerushalayim y anunciadle que su tiempo de servicio se ha cumplido, que está pagada su culpa, porque ha recibido de la mano del Eterno el doble de castigo por todos sus pecados. (Yeshayá 40:2)

\* El cuervo canta: ¿Quién provee al cuervo su presa, cuando sus pichones claman a D-s y vagan en procura de alimento?” (Iyob 38:41)

\* El halcón canta: Y será conocida su simiente entre las naciones y su descendencia entre los pueblos, todos los que los vean reconocerán que son la simiente que ha bendecido el Eterno. (Yeshayá 61:9)

\* El ganso doméstico canta: Alabad al Eterno, invocad Su Nombre, dad a conocer Sus acciones entre los pueblos. Cantadle alabanzas, hablad de Sus obras maravillosas. (Tehilim 105:1-2)

\* El ganso que deambula por el desierto, cuando ve que el pueblo de Israel estudia Torah canta: Una voz que clama en el desierto dice: Abrid camino al Eterno, preparad en el desierto un camino para nuestro D-s. (Yeshayá 40:3); y cuando encuentra sus alimentos en el desierto canta: Maldito es el hombre que confía en el hombre; Bienaventurado aquel que confía en el Eterno, y cuya confianza es el Eterno mismo. (Yirmiyá 17:5,7)

\* Las crías de las aves cantan: Confiad en el Eterno por siempre, porque el Eterno es D-s, una roca eterna. (Yeshayá 26:4)

\* El lince canta: Los llamaré con silbidos y los reuniré, porque

## שירת הבריאה המבונה פרק שירה

los he redimido, y se multiplicarán como se multiplicaron en el pasado. (Zejaryá 10:8)

\* El grillo canta: Alzaré mis ojos a las montañas. ¿De dónde provendrá mi auxilio? (Tehilim 121:1)

\* El saltamontes canta: ¡Oh Eterno, Tú eres mi D-s, te exaltaré y alabaré Tu Nombre, porque has hecho cosas maravillosas, tus consejos desde antiguo son fieles y verdaderos. (Yeshayá 25:1)

\* La lagartija canta: Alabadle con resonantes platillos. Alabadle con címbalos sonoros. (Tehilim 150:8)

\* La mosca a la hora que el pueblo de Israel no estudia Torah canta: Una voz grita: «¡Anunciad!» y dice: «¿Qué anunciaré? Que todo ser viviente es hierba y toda su hermosura como la flor del campo. La hierba se seca, la flor se desvanece, pero la palabra de nuestro D-s permanecerá por siempre». (Yeshayá 40:6,8) Paz, paz al que está lejos y al que está cerca, dice el Eterno que crea el fruto de los labios y yo le curaré. (Yeshayá 57:19)

\* Los peces grandes cantan: Alaben al Eterno, desde la tierra, los monstruos marinos y todas las profundidades. (Tehilim 148:7)

\* El livyatán canta: Agradeced al Eterno, porque es benevolente, porque Su misericordia perdura por siempre. (Tehilim 136:1)

\* Los peces cantan: La voz del Eterno es sobre las aguas, trueno el D-s de la gloria, está el Eterno sobre muchas aguas. (Tehilim 29:3)

\* La rana canta: Bendito sea el Nombre de la gloria de Su reinado, eternamente.

## CAPÍTULO 5º

\* Las bestias pequeñas puras cantan: ¿Quién como Tú, entre los dioses, oh mi Señor? ¿Quién como Tú, inmenso en Santidad, El más digno de alabanzas y hacedor de milagros (Shemot 15:11)



## שירת הבריאָה המבזנה פֿרק שירה

- \* Las bestias grandes puras cantan: ¡Cantad con júbilo a D-s, fortaleza nuestra! ¡Cantad al D-s de Jacob! (Tehilim 81:2)
- \* Las bestias pequeñas impuras cantan: Haz bien, oh Eterno, a los buenos, y a los que son rectos en sus corazones. (Tehilim 125:4)
- \* Las bestias grandes impuras cantan: Cuando comas el fruto de la labor de tus manos, feliz serás, y te irá bien. (Tehilim 128:2)
- \* El camello canta: Ruge el Eterno desde lo alto, y hace oír Su voz desde Su santa habitación, Ruge poderosamente por causa de Su rebaño. (Yirmiyá 25:30)
- \* El caballo canta: He aquí que, como los ojos de los siervos miran la mano de su amo y como los ojos de una sierva miran la mano de su ama, así nuestros ojos miran al Eterno nuestro D-s, hasta que nos dé Su misericordia. (Tehilim 123:2)
- \* La mula canta: Todos los reyes de la tierra Te alabarán, oh Eterno, porque han oído las palabras de Tu boca. (Tehilim 138:4)
- \* El burro canta: Tuya es, oh Eterno, la grandeza, el poder, la gloria, la victoria y la majestad; porque todo cuanto hay en el cielo y en la tierra es Tuyo, Tuyo es el reino, oh Eterno y Tú eres exaltado sobre todas las cosas. (Dibré Hayamim I 29:11)
- \* El toro canta: Entonces entonaron Moisés y los hijos de Israel este cántico al Eterno, diciendo: Cantaré al Eterno, exaltando Su grandeza. Al caballo y al jinete arrojó a la mar. (Shemot 15:1)
- \* Las fieras del campo cantan: Bendito El bondadoso y El que hace bondades.
- \* El venado canta: Mas en cuanto a mí, cantaré Tu fuerza, sí, alabaré de mañana Tu piedad, porque Tú has sido mi fortaleza, y refugio en el día de mis penurias. (Tehilim 59:17)
- \* El elefante canta: ¡Cuán grandes son Tus obras, oh Eterno! y Tus pensamientos son muy profundos. (Tehilim 92:6)

## שירת הבריא, המבזנה, פרק שירה

- \* El león canta: El Eterno saldrá como un hombre poderoso, provocara los celos como un guerrero, alzaré Su voz y gritará, Se mostrará poderoso contra Sus enemigos. (Yeshayá 42:13)
- \* El oso canta: Eleven sus voces el desierto y sus ciudades y los pueblos que habita Kedar, exáltense los habitantes de Sela, griten desde la cumbre de las montañas. Que gloríen al Eterno y declaren Su alabanza en las islas. (Yeshayá 42:11-12)
- \* El lobo canta: En toda acusación o querrela sobre buey, asno, cordero, vestimentas o cualquier otra cosa desaparecida que haya pertenecido al querellante, entenderán los jueces a quienes ambos litigantes llevaren la causa, el que resulte condenado por los jueces pagará el doble al otro. (Shemot 22:8)
- \* El zorro canta: ¡ Ay del que construye su casa con la deshonra, y sus cámaras con la injusticia! ¡Ay del que aprovecha el servicio del Prójimo sin salario, y no le da el pago de su trabajo! (Yirmiyá 22:13)
- \* El perro cazador canta: Regocijaos en el Eterno, oh justos. La alabanza es hermosa para los rectos. (Tehilim 33:1)
- \* El gato canta: Perseguí a mis enemigos y los alcancé, no me volví hasta haberlos consumido. (Tehilim 18:38)

### CAPÍTULO 6°

- \* Los reptiles cantan: Regocíjese Israel con su Creador, alégrense los hijos de Sión con su Rey. (Tehilim 149:2)
- \* Los reptiles violentos cantan: Tu mujer será como viña fructífera en la parte interior de tu casa, tus hijos serán como plantas de olivo alrededor de tu mesa. (Tehilim 128:3)
- \* La serpiente canta: El Eterno sostiene a todos los que caen, y levanta a todos los que son derribados. (Tehilim 145:14)
- \* El alacrán canta: El Eterno es bueno para todos, y Su benevolencia está presente en todas Sus obras. (Tehilim 145:9)

## שירת הבריא, המבזנה פרק שירה

- \* El caracol canta: Sean ellos como un caracol que se desliza y pasa, como abortos de mujer, no vean ellos el sol. (Tehilim 58:9)
- \* La hormiga canta: Observa a la hormiga, perezoso! Mira sus caminos, y sé sabio. (Mishlé 6:6)
- \* El ratón canta: Tu eres Justo por todo lo que me pasa, pues tus hechos son verdad y yo hice actos malos. (Nejemiá 9:33)
- \* La rata canta: Alabadle al Eterno todo lo que tenga aliento. ¡Aleluya! (Tehilim 150:6)
- \* Los perros cantan: Venid, inclinémonos y arrodillémonos, prosternémonos ante el Eterno nuestro Hacedor. (Tehilim 95:6)

Rabi Yeshayá el alumno de Rabí Janiná ben Dosá ayunó ochenta y cinco ayunos y preguntó, ¿Los perros que está escrito sobre ellos “y los perros que son descarados y no conocen el estar saciados” tienen el mérito de decir Alabanzas a D-s? Se le apareció un ángel del cielo y le dijo; Yeshayá hasta cuando vas a ayunar por ésta causa, juro delante de D-s que desde que se reveló éste secreto al profeta Jabakuk no se le ha revelado a nadie más, solamente ya que eres el alumno de una gran persona me mandaron del cielo para revelártelo a ti; sobre los perros está dicho “Pero entre los hijos de Israel, ni siquiera ladrará un perro”; y aparte tienen el mérito que de su excremento se curten las pieles en las cuales se escriben Tefilin, Mezuzot y Sefer Torah, por lo tanto tienen el mérito de decir Shirá. Y con respecto a lo que preguntaste no lo vuelvas a preguntar más, como está escrito “Quien guarda su boca y su lengua, guarda su alma de penurias.” (Mishlé 21:23), Bendito sea el Eterno por siempre. Amén y Amén. (Tehilim 89:53), Desde Sión, bendecido sea el Eterno, que mora en Yerushalayim. ¡Haleluya! (Tehilim 135:21), Bendito sea D-s el Eterno, el D-s de Israel, que solamente hace cosas maravillosas. Y sea Su glorioso

## שירת הבריאָה המבזנה פֿרק שירה

Nombre por siempre, y llénese toda la tierra de Su gloria. Amén y Amén. (Tehilim 72:18-19)

Es recomendable que al finalizar el Perek Shirá  
recite esta plegaria

Dueño de todos los mundos, que sea delante Tuyo D-s, mi D-s y el D-s de mis padres, que por el mérito del Perek Shirá que leí y me ocupé en él, que es el canto de los minerales, los vegetales y los seres vivos, y de los santos ángeles que están encargados sobre ellos por disposición divina; y que es la forma en la que se unifica la Divinidad con todos los mundos y la unificación de los terrestres con los supremos; y que leerlo es considerado como acercar sacrificios sobre el altar. Que se considere ésta hora un momento de piedad, de atención y de audición, que sea considerada delante de Tí mi lectura del Perek Shirá, como si hubiera comprendido todos los secretos que están ocultos en ésta Shirá. Haznos retornar en Teshubá delante de Tí y que tengamos el mérito de encontrarnos en el lugar donde todas las almas son extraídas; que sea considerado como si hubiéramos compuesto todo lo que vinimos a arreglar tanto en ésta vida como en nuestras vidas anteriores y que tengamos el mérito de encontrarnos junto con los Tsadikim y los piadosos en el paraíso. Cúmplenos todos nuestros deseos (aquí es bueno pedir si necesita algo en específico), Mándanos abundancia y prosperidad en todo lo que nos propongamos, y que por medio de ésta Shirá se anulen todos los decretos malos y que Mandes puras bendiciones a todos los mundos. Que tengamos el mérito de cantarte en el Mundo Venidero, y regresa Tu Gloria Divina a Tu Ciudad Santa pronto en nuestros días. Amén.